



YOUR DAILY ACTIVITY

# MANUALE D'USO

INSTRUCTIONS FOR USE  
*GEBRAUCHSANLEITUNG*  
MODE D'EMPLOI

---

**Dispositivo medico di Classe I secondo il Regolamento (UE) 2017/745**

Class I medical device according to Regulation (EU) 2017/745

---

## INTRODUZIONE

Optima Molliter Srl dichiara che le calzature **YDA** sono dispositivi medici se utilizzati a scopo contenitivo di plantari personalizzati o su misura, realizzati e verificati strumentalmente da operatori sanitari abilitati. Le calzature **YDA** concepite e progettate secondo lo stato dell'arte sono state controllate e rese conformi al Regolamento UE 2017/745 per le parti applicabili. Nonostante ciò è importante considerare che un uso non idoneo e la sottovalutazione dei pericoli possono essere causa di infortuni o danni. E' importante leggere attentamente il presente Manuale D'uso prima dell'utilizzo del dispositivo e segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito.

## DESTINAZIONE D'USO MEDICALE

### INDICAZIONI TERAPEUTICHE YDA

*Con indicazione medica, YDA è utilizzabile per i seguenti usi terapeutici:*

- Gestione delle algie dell'avampiede.
- Problematiche biomeccaniche del movimento.
- Gestione fasi riabilitative dopo interventi di chirurgia minore dell'avampiede quali alluce valgo, dita a martello non appena terminato l'uso della ortesi post operatoria sino a stabilizzazione.
- Piede diabetico non a rischio; rischio 0; rischio 1 solo se utilizzata in associazione ad un plantare su misura realizzato e verificato strumentalmente dall'operatore sanitario abilitato.
- Metatarsalgia, poliartrite, neuroma di Morton ed artrosi, osteoartrite, solo se utilizzata in associazione ad un plantare su misura, realizzato e verificato strumentalmente dall'operatore sanitario abilitato.

### INDICAZIONI TERAPEUTICHE YDA PRO

*Con indicazione medica, YDA PRO è utilizzabile per i seguenti usi terapeutici:*

- Gestione delle più comuni algie dell'avampiede.
- Problematiche biomeccaniche del movimento, gestione fasi riabilitative dopo interventi di chirurgia minore dell'avampiede (quali alluce valgo, dita a martello) non appena terminato l'uso della ortesi post operatoria e sino stabilizzazione.
- Piede diabetico, non a rischio, rischio 0; rischio 1, 2, 3 in associazione ad un plantare su misura realizzato e verificato strumentalmente dall'operatore sanitario abilitato.
- Metatarsalgia, poliartrite, neuroma di Morton, artrosi, osteoartrite, in associazione ad un plantare su misura realizzato e verificato strumentalmente dall'operatore sanitario abilitato.

## CONTROINDICAZIONI

E' controindicato l'utilizzo delle calzature e di tutti i dispositivi senza calze. Mai utilizzare i dispositivi senza l'impiego dei plantari su misura realizzati e validati dagli operatori sanitari abilitati, ove prescritti e nel caso di uso per i fini terapeutici specificati al paragrafo DESTINAZIONE D'USO MEDICALE.

## ISTRUZIONI D'USO

I prodotti **YDA** possono essere utilizzati direttamente o possono ospitare un idoneo plantare ortopedico realizzato su misura dall'operatore sanitario abilitato, in sostituzione di quello fornito di serie nella calzatura. Prestare particolare attenzione nell'indossare la **YDA** avendo cura di aprirla, spostando delicatamente il cursore dei lacci elastici verso l'esterno ed infilare il piede senza fare pressione sul contrafforte (parte posteriore) del tallone. È consigliabile utilizzare sempre un calzascarpe. È importante non modificare la struttura ed i previsti punti di sostegno per non alterare la funzionalità del prodotto. Si precisa che i materiali utilizzati per le tomaie e le fodere della calzatura **YDA** sono dermo-compatibili e non trattati chimicamente. Fenomeni di decolorazione e/o macchie possono verificarsi a seguito della normale traspirazione del piede e sono da ritenersi del tutto naturali. La conservazione deve avvenire in luogo fresco e asciutto e senza compressioni che ne possano alterare le caratteristiche fisiche.

## USO IMPROPRIO

Per uso improprio si intende l'utilizzo del prodotto nelle seguenti condizioni:

- Mancata osservanza delle prescrizioni e delle indicazioni del produttore.
- Mancato rispetto o uso contrario alle vigenti norme di sicurezza.
- Per scopi curativi in mancanza di indicazione medica.
- Per scopi curativi in mancanza del plantare su misura realizzato dall'operatore sanitario abilitato che ne abbia verificato strumentalmente l'efficacia.
- Alterazione delle dimensioni.
- Alterazione della struttura con modifica/aggiunta di elementi.
- Adattamento della calzatura con alterazione della forma.
- Pulizia con prodotti non idonei e/o modalità scorrette.
- Conservazione non idonea.
- Utilizzo delle calzature da parte di soggetti con lesioni plantari.
- Utilizzo delle calzature da parte di soggetti allergici a componenti e/o trattamenti dei componenti e/o dei materiali con i quali la calzatura è stata realizzata.
- Utilizzo in presenza di alterazioni osteo-strutturali del piede e/o concomitanti patologie metaboliche e/o neurologiche e/o vascolari in mancanza di prescrizione/indicazione medica scritta.
- Utilizzo delle calzature in presenza di sostanze o piani scivolosi/oleosi.

## PULIZIA DEL PRODOTTO

La pulizia del prodotto va eseguita come descritto:

- la calzatura **NON** va assolutamente lavata per immersione, sotto getto d'acqua o in lavatrice.
- per la tomaia in tessuto tecnico utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua e sapone neutro, strofinare con delicatezza e lasciar asciugare;
- per le tomaie in pelle utilizzare apposite creme (idratante-lucidante) specifiche per la tipologia di pellame da trattare ed approvate dalla CEE, spalmate e lucidate con panno pulito, asciutto, morbido e non abrasivo;
- nel caso di scamosciati o similari utilizzare solo spazzole o panni morbidi e solo a pelle asciutta per togliere le eventuali macchie (fango e simili);
- assicurarsi di eseguire una regolare idratazione del pellame applicando apposite creme, specialmente nel caso di pelli particolarmente morbide quali nappe, cervi e cervati;
- non utilizzare liquidi alcolici, liquidi abrasivi, detergenti, alcool, detersivi da bucato, candeggina, ammoniaca, solventi;

- non utilizzare materiali e/o prodotti abrasivi, spazzole, lana d'acciaio, carta vetro, lame o simili, per l'eliminazione di macchie o residui;
- per la superficie inferiore laterale della suola usare spugne morbide inumidite in acqua tiepida, massimo 30 C° e sapone neutro;
- se il prodotto si fosse accidentalmente inumidito, lasciare asciugare all'aria, lontano da fonti di calore e in ambiente non umido. Non asciugare assolutamente il prodotto umido o bagnato davanti a fonti di calore: ciò potrebbe comportare un inevitabile danno alla calzatura con conseguente perdita di garanzia.

La ditta Optima Molliter S.r.l. NON è responsabile di danni provocati da prodotti abrasivi, da prodotti che aggrediscono i materiali, da esposizione diretta a fonti di calore e uso/manutenzione impropria.

## **SMALTIMENTO DEL PRODOTTO**

I materiali assemblati nelle calzature **YDA** e **YDA PRO** sono del tipo parzialmente ecologico e pertanto necessitano di alcuni accorgimenti, nel caso di smaltimento del prodotto. Si raccomanda di non disperdere il prodotto nell'ambiente. Verificare le normative italiane e locali per lo smaltimento dei prodotti inerti.

## **GARANZIA**

La garanzia prestata è riferita ai soli vizi dei materiali impiegati ed ai soli difetti di fabbricazione e protegge la calzatura a norma di legge solo ove riconosciuta difettosa dall'Azienda. Per l'articolo, che si assume essere difettoso, potrà essere sporto reclamo solo con compilazione del modulo resi che potrà essere richiesto all'Azienda ed inviato a [resi@optimamolliter.com](mailto:resi@optimamolliter.com) solo in presenza di:

- articolo integro, non utilizzato, mantenuto nella confezione originale integra e corredato dalla prova di acquisto che non deve essere superiore ai 10 giorni precedenti il reclamo. Previa autorizzazione della Optima Molliter S.r.l., l'articolo

dovrà essere inviato nella confezione originale integra insieme alla prova di acquisto, esclusivamente in porto franco ed indicando nel collo il numero di autorizzazione al reso comunicato dalla Optima Molliter. Resi che dovessero pervenire senza apposizione del numero di autorizzazione ben visibile sul collo, verranno respinti. Articoli usati o spediti senza conformità a quanto sopra specificato, o valutati non coperti da garanzia, potranno essere restituiti al mittente solo in porto assegnato. In caso di eventuale e riconosciuta responsabilità dell'Azienda, il prodotto sarà restituito dall'Azienda al rivenditore o al cliente.

## **DURATA DI UTILIZZO**

Il prodotto mantiene le proprie caratteristiche quando correttamente utilizzato e conservato nell'arco del suo ciclo di vita secondo le caratteristiche ambientali. Il tipo di deambulazione e l'utilizzo prolungato della calzatura possono influenzare le caratteristiche nel tempo, non è perciò possibile predefinire la sua durata. In ogni caso è consigliabile alternare le calzature durante la settimana e sostituirle subito in caso di manifesta usura o danneggiamento. L'uso di una calzatura non integra può nel tempo danneggiare i tessuti e modificare la postura. Prima di ogni utilizzo ispezionare accuratamente le calzature e non utilizzare se mostrasse evidenti segni di usura o non perfetta integrità.



## INTRODUCTION

Optima Molliter Srl declares that YDA footwear is a medical device if used with custom-made plantar insoles made and controlled applying standard tests by licensed healthcare professionals. Conceived and designed in accordance with the state of the art, YDA footwear has been tested and made compliant to the EU Regulation 2017/745. Nevertheless, it should be considered that inappropriate use of the product or underestimation of resulting hazards can cause injuries or harm.

It is important to read this User Manual carefully before using the device and to report any serious incident occurring in relation to the device to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is located.

## MEDICAL USE

**YDA THERAPEUTIC INDICATIONS** *With prescription or medical indication, YDA can be used for the following therapeutic purposes:*

- Treatment of the most common forefoot pains.
- Biomechanical movement problems.
- Rehabilitation after minor forefoot surgery such as bunion, hammer toes after using post surgery orthosis until stabilization.
- Diabetic foot at no risk; at risk 0; at risk 1 only if used together with a custom-made plantar insole, made and controlled by applying standard test by a licensed healthcare professional.
- Metatarsalgia.
- Polyarthritis.
- Morton's Neuroma.
- Arthrosis, Osteoarthritis, only if used with a custom-made plantar insole, made and controlled applying standard tests by a licensed healthcare professional.

**YDA PRO THERAPEUTIC INDICATIONS** *With prescription or medical indication, YDA PRO can be used for the following therapeutic purposes:*

- Treatment of the most common forefoot pains.
- Biomechanical movement problems and rehabilitation management after minor forefoot surgery (such as bunion, hammer toes, after using post-operative orthosis and until stabilization.
- Diabetic foot at no risk; at risk 0; at risk 1, 2, 3 with a custom-made plantar insole, made and controlled by applying standard test by a licensed healthcare professional.
- Metatarsalgia, Polyarthritis, Morton's Neuroma, Arthrosis, Osteoarthritis, with a custom-made plantar insole made and controlled applying standard tests by a licensed healthcare professional.

## CONTRAINDICATIONS

The use of all devices without socks is not recommended. Never use devices without custom-made plantar insoles made and controlled by licensed healthcare professionals, where prescribed and for therapeutic purposes as specified in the MEDICAL USE.



## INSTRUCTIONS FOR USE

**YDA** products can be used directly, or they can accommodate a suitable orthopedic insole made by a qualified health worker, replacing the one supplied as standard in the shoe. Pay particular attention to wearing the **YDA**, taking care to open it, gently moving the slider of the elastic laces outwards, and to insert the foot without applying pressure to the buttress (rear part) of the heel. It is advisable to always use a shoe horn. It is important not to modify the structure and the foreseen support points in order not to alter the functionality of the product. Note that **YDA** footwear uppers and linings materials are dermo-compatible and not chemically treated. Loss of color and/or spots can occur as normal foot perspiration and are to be considered as totally natural. Storage in a cool and dry place and without compressions that could damage its physical features.

## IMPROPER USE

Improper use means using the product in the following conditions:

- Non-compliance with the manufacturer's instructions.
- Non-compliance with current safety regulations.
- For healing purposes without medical prescription/indication.
- For healing purposes without a personalized or custom-made plantar insole made and controlled by applying standard test from a licensed healthcare professionals.
- Sizes alterations.
- Structure changes with elements modification or addition.
- Shoe fitting adaptation with shape alteration.
- Cleaning with wrong products and/or methods.
- Wrong storage.
- People with plantar lesions.
- People allergic to components/treatments/materials used to make the footwear.
- Wearing the product with foot osteo-structural alterations and/or concomitants metabolic/neurological/vascular pathologies without medical prescription/ indication.
- Wearing the product on slippery/oily floors or substances.

## PRODUCT CLEANING

The cleaning of the product must be carried out using:

- For the upper in fabric, use a cloth slightly dampened with water and neutral soap, rub gently and dry.
- For leathers: special creams (moisturizing-polishing) specific for the type of leather to be treated and compliant and approved by the CEE, coated and subsequently polished with a clean, soft and non-abrasive dry cloth.
- For suede or similar: use only brushes or soft cloths and only with dry leather to remove any stains (mud or similar).
- Make sure to perform a regular hydration of the leather by applying special creams, especially in case of particularly soft leathers such as nappa, deer etc.
- Do not use alcoholic and corrosive liquids, detergents, alcohol, laundry detergents, bleach, ammonia and solvents.



- Do not use abrasive materials and/or products brushes, steel wool, glass paper, blades or similar, to remove stains or residues.

The footwear **MUST NOT** be machine washed or washed by being immersed in or put under water. To clean the lower lateral surface of the sole use soft sponges dampened in warm water not exceeding 30°C, and neutral soap. Do not dry wet or soaked products in front of heat sources.

This may irreparably damage the footwear and the warranty will be void. If the product gets accidentally wet, let it dry away from heat sources and in a dry environment. Optima Molliter Srl shall **NOT** be held liable for damages caused by abrasive products, by products which attack the materials, by direct exposure to heat sources and by improper use/maintenance.

## **DISPOSAL OF THE PRODUCT**

The materials used in **YDA** and **YDA PRO** footwear are partially environmentally friendly, and, therefore, must be disposed of in accordance with specific recommendations. Dispose of product responsibly. Refer to the local regulations on the disposal of inert products.

## **WARRANTY**

The warranty refers only to materials used and to manufacturing defects and protects the shoe in accordance with the law only if recognized as defective by the Company.

For the article, which is assumed to be defective, a complaint can only be requested by fulfill the "Complaints Form" which can be requested to the Company and sent to [resi@optimamolliter.com](mailto:resi@optimamolliter.com) only in the presence of:  
- intact, unused article kept in its original packaging and joined by proof of purchase which must not be more than 10 days prior to the claim.

With the prior authorization of Optima Molliter S.r.l., the item must be sent in the original packaging together with the proof of purchase, exclusively carriage paid and indicating the return authorization number communicated by Optima Molliter on the package. Returns that should arrive without affixing the authorization number clearly visible on the package will be rejected. Items used or shipped without compliance with the above specifications, or valued not covered by warranty, may be returned to the sender only at his charge. In the event of any recognized liability of the Company, the product will be returned by the Company to the reseller or customer.

## **DURATION OF USE**

The product maintains its characteristics when it is used and stored correctly throughout its service life according to the environmental characteristics. How you walk and the prolonged use of the shoes may affect their characteristics over time, so it is not possible to predefine how long they will last. In any case, it is advisable to alternate shoes during the week and replace them immediately if signs of wear or damage are found. Using shoes that are not intact may damage tissues over time and affect your posture. Before each use, carefully inspect the shoes and do not use them if there are obvious signs of wear or if they are not perfectly intact.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Firma Optima Molliter Srl erklärt, dass es sich bei den Komfortschuhen YDA um Medizinprodukte handelt, wenn sie für personalisierte oder maßgefertigte Innensohlen verwendet werden, die von geschultem medizinischen Fachkräften hergestellt und mit Instrumenten geprüft werden. Die Schuhe YDA wurden fachgerecht entwickelt und entworfen und unter Beachtung der maßgeblichen Vorgaben der Verordnung (EU) 2017/745 kontrolliert und auf ihre Konformität geprüft. Es wird dennoch ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und ein Unterschätzen der Gefahren zu Unfällen oder Schäden führen können. Es ist wichtig, diese Betriebsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig zu lesen und jeden schwerwiegenden Vorfall, der sich im Zusammenhang mit dem Gerät ereignet hat, dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, zu melden.

## MEDIZINISCHE VERWENDUNG THERAPEUTISCHE INDIKATIONEN YDA

*Mit medizinischer Indikation kann*

**YDA** zu folgenden therapeutischen Zwecken verwendet werden:

- Behandlung von Vorfußschmerzen.
- Biomechanische Probleme des Bewegungsablaufs.
- Rehabilitation nach kleineren operativen Eingriffen im Vorderfußbereich (wie Hallux Valgus und Hammerzehen) direkt nach Ende der Verwendung der postoperativen Fuß-Orthese bis zur Stabilisierung.
- Ungefährdeter diabetischer Fuß; Risikograd 0; Risikograd 1 nur zusammen mit einer Innensohle, die für den Fuß des Patienten personalisiert und von geschulten medizinischen Fachkräften hergestellt und mit Instrumenten geprüft worden ist.
- Metatarsalgie, Polyarthritis, Morton-Neurom und Arthrose, Osteoarthritis, nur zusammen mit einer maßgefertigte Innensohle, die von geschultem medizinischen Fachkräften hergestellt und mit Instrumenten geprüft worden ist.

## THERAPEUTISCHE INDIKATIONEN YDA PRO

*Mit medizinischer Indikation kann*

**YDA PRO** zu folgenden therapeutischen Zwecken verwendet werden:

- Behandlung von Vorfußschmerzen.
- Biomechanische Probleme des Bewegungsablaufs, Rehabilitation nach kleineren operativen Eingriffen im Vorderfußbereich (wie Hallux Valgus und Hammerzehen) direkt nach Ende der Verwendung der postoperativen Fuß-Orthese bis zur Stabilisierung.
- Ungefährdeter diabetischer Fuß; Risikograd 0; Risikograd 1-2-3 nur zusammen mit einer maßgefertigte Innensohle, die von geschultem medizinischen Fachkräften hergestellt und mit Instrumenten geprüft worden ist.
- Metatarsalgie, Polyarthritis, Morton-Neurom, Arthrose, Osteoarthritis, nur zusammen mit einer maßgefertigte Innensohle, die von geschultem medizinischen Fachkräften hergestellt und mit Instrumenten geprüft worden ist.



## **GEGENANZEIGEN**

Die Schuhe und alle Medizinprodukte dürfen nicht ohne Strümpfe verwendet werden.

Die Medizinprodukte dürfen nicht ohne maßgefertigte Innensohle, die von geschultem medizinischen Fachkräften hergestellt und mit Instrumenten geprüft worden ist, verwendet werden, wenn diese vorgeschrieben ist und im Fall der Verwendung zu den therapeutischen Zwecken, die im Abschnitt MEDIZINISCHE VERWENDUNG angegeben sind.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Die Produkte YDA können direkt oder mit einer orthopädischen Innensohle getragen werden, die von geschultem medizinischen Fachkräften maßgefertigt worden ist und gegen die Einlegesohle ausgetauscht wird, mit der die Schuhe serienmäßig geliefert werden. Beim Anziehen der Schuhe YDA ist besondere Aufmerksamkeit geboten. Den Schuh sorgfältig öffnen und dazu die Schieber der elastischen Schnürsenkel vorsichtig nach außen schieben und den Schuh anziehen, ohne dabei Druck auf das Fersebein (hinten an der Ferse) auszuüben. Es wird empfohlen, immer einen Schuhlöffel zu verwenden. Die Struktur und die vorgesehenen Unterstützungspunkte dürfen nicht verändert werden, um die Funktion des Schuhs nicht zu beeinträchtigen. Es wird darauf hingewiesen, dass die für das Obermaterial und das Futter der Schuhe YDA verwendeten Materialien hautverträglich und nicht chemisch behandelt sind. Der normale Fußschweiß kann dazu führen, dass das Futter verblasst u/o dass sich Flecken bilden. Dieses Phänomen ist ganz normal. Die Schuhe müssen an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahrt werden, ohne Druck auf die Schuhe auszuüben, da sonst ihre physikalischen Eigenschaften beeinträchtigt werden können.

## **NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Unter einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch wird der Gebrauch des Produkts unter folgenden Bedingungen verstanden:

- Nichtbeachtung der Vorschriften und Anweisungen des Herstellers.
- Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und Gebrauch des Produkts unter Missachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften.
- Verwendung des Produkts zu Behandlungszwecken ohne ärztliche Anweisung.
- Verwendung des Produkts Behandlungszwecken ohne Verwendung der maßgefertigten Innensohle, die von geschultem medizinischen Fachkräften angefertigt und deren Effizienz vom Fachpersonal mit Instrumenten geprüft worden ist.
- Änderungen der Abmessungen.
- Änderungen der Struktur durch Manipulieren/Hinzufügen von Teilen.
- Anpassung des Schuhs durch Änderung der Schuhform.
- Reinigung mit ungeeigneten Produkten und auf ungeeignete Weise. Tragen von Schuhen bei Vorhandensein von rutschigen /ölgigen Substanzen auf dem Boden.
- Verwendung der Schuhe durch Personen mit Verletzungen an der Fußsohle.
- Verwendung der Schuhe durch Personen, die allergisch auf Komponenten u/o Behandlungen der Komponenten u/o der Materialien sind, aus denen der Schuh gefertigt ist.
- Verwendung bei Knochen- und Strukturveränderungen des Fußes u/o bei begleitenden Stoffwechselerkrankungen u/o Nervenerkrankungen u/o Gefäßerkrankungen, wenn keine schriftliche ärztliche Anweisung bzw. kein ärztliches Rezept vorliegt.
- Verwendung der Schuhe auf rutschigen/ölgigen Substanzen oder Böden.

## **REINIGUNG DES PRODUKTS**

Für die Reinigung des Produkts müssen folgende Hinweise beachtet werden:

- Die Schuhe dürfen UNTER KEINEN UMSTÄNDEN in Wasser getaucht oder unter einem Wasserstrahl oder in der Waschmaschine gewaschen werden.
- Für das Obermaterial aus Funktionsgewebe einen Lappen verwenden, der mit

Wasser und Neutralseife befeuchtet ist. Das Material sanft abreiben und dann trocknen lassen.

- Für Obermaterialien aus Leder Schuhcreme (Pflege und Glanz) verwenden, die für das Leder geeignet und in der EG zugelassen ist. Die Schuhcreme auftragen und anschließend die Schuhe mit einem sauberen, weichen, trockenen und nicht kratzenden Lappen polieren.
- Für die Reinigung von Schuhen aus Wildleder und ähnlichen Lederarten nur Bürsten oder einen weichen Lappen verwenden und nur bei trockenem Leder, um eventuelle Verunreinigungen (Schlamm, usw.) zu entfernen.
- Das Leder muss regelmäßig durch Auftragen von geeigneter Schuhcreme gepflegt werden, insbesondere bei weichem Leder, wie Nappaleder, Hirschleder und Rehlleder.
- Flüssigkeiten, die Alkohol enthalten, Scheuermittel, Reinigungsmittel, Alkohol, Waschmittel, Chlorbleiche, Ammoniak und Lösemittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Abreibende Materialien u/o Scheuermittel, Bürsten, Stahlwolle, Schmirgelpapier, Messer oder ähnliches dürfen nicht zur Entfernung von Flecken oder Rückständen verwendet werden.
- Die seitliche und untere Oberfläche der Sohle kann mit einem weichen Schwamm sauber gemacht werden, der mit lauwarmem Wasser (max. 30°C) befeuchtet ist, und mit Neutralseife.
- Sollten die Schuhe versehentlich feucht werden, müssen sie an der Luft trocknen, fern von Wärmequellen und in einer trockenen Umgebung.

Die feuchten oder nassen Schuhe auf keinen Fall in der Nähe von Wärmequellen trocknen! Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift kann zu bleibenden Schäden an den Schuhen und zum Verlust des Garantieanspruchs führen. Die Firma Optima Molliter S.r.l. ist nicht für Schäden haftbar, die durch Scheuermittel oder durch Produkte entstanden sind, die das Material angreifen, oder durch die direkte Einwirkung von Wärmequellen u/o einen unsachgemäßen Gebrauch und eine unsachgemäße Pflege.

## **ENTSORGUNG DES PRODUKTS**

Die Materialien, aus denen die YDA und YDA PRO Komfortschuhe bestehen, sind teilweise ökologisch und machen keine besonderen Maßnahmen für die Produktentsorgung erforderlich. Das Produkt muss vorschriftsmäßig entsorgt werden. Die vor Ort geltenden Vorschriften für die Entsorgung inerte Materialien müssen beachtet werden.

## **GARANTIE**

Die gewährte Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Materialfehler und Herstellungsfehler und gewährleistet den gesetzlich vorgeschriebenen Schutz der Schuhe nur dann, wenn der Mangel vom Hersteller anerkannt und der Kaufbeleg für das Produkt vorgelegt wird. Mangelhafte Artikel können vom Händler oder vom Kunden nur mit Genehmigung durch die Fa. Optima Molliter S.r.l. zurückgegeben werden. Die Kosten für die Rücksendung müssen vom Händler bzw. Kunden getragen werden. Bei einer eventuellen und erwiesenen Verantwortlichkeit des Herstellers, erstattet der Hersteller das Produkt an den Händler oder Kunden zurück.

## **DAUER DER NUTZUNG**

Das Produkt behält seine Eigenschaften, wenn es während seiner gesamten Lebensdauer entsprechend den Umwelteigenschaften richtig verwendet und gelagert wird. Die Art des Gehens und der längere Gebrauch des Schuhs können seine Eigenschaften im Laufe der Zeit beeinflussen, so dass es nicht möglich ist, die Dauer des Gebrauchs im Voraus zu bestimmen. In jedem Fall ist es ratsam, die Schuhe während der Woche abzuwechseln und sie bei offensichtlichen Abnutzungserscheinungen oder Schäden sofort zu ersetzen. Die Verwendung von nicht intaktem Schuh kann mit der Zeit das Gewebe schädigen und die Körperhaltung verändern. Überprüfen Sie die Schuhe vor jedem Gebrauch gründlich und verwenden Sie sie nicht, wenn sie offensichtliche Anzeichen von Verschleiß aufweisen oder nicht in einwandfreiem Zustand sind.

## INTRODUCTION

Optima Molliter Srl déclare que les chaussures YDA sont des dispositifs médicaux si utilisées dans le but de contenir des semelles plantaires personnalisées ou sur mesure réalisées et vérifiées à l'aide d'instruments par des opérateurs sanitaires autorisés. Les chaussures YDA, conçues et projetées selon l'état de l'art, ont été modifiées et rendues conformes à la Directive UE 2017/745 pour les parties applicables. Cependant, il est important de se souvenir qu'une utilisation incorrecte et une sous-estimation des dangers peuvent provoquer des accidents ou des dommages. Il est important de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le dispositif et de signaler tout accident grave survenu en relation avec le dispositif au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

## DESTINATION À USAGE MÉDICAL INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES YDA

**YDA** peut être utilisé, sur prescription médicale, pour les applications thérapeutiques suivantes:

- Gestion des algies de l'avant-pied.
- Problématiques biomécaniques du mouvement.
- Gestion des phases de réhabilitation après une opération chirurgicale mineure de l'avant-pied (par exemple: hallux valgus, orteil en marteau), dès la fin de l'utilisation de l'orthèse postopératoire et jusqu'à stabilisation.
- Pied diabétique non à risque; risque 0; risque 1 uniquement si utilisé avec une semelle plantaire réalisée sur mesure et vérifiée à l'aide d'instruments par l'opérateur sanitaire autorisé.
- Métatarsalgie, polyarthrite, névrome de Morton et arthrose, ostéoarthrite, uniquement si utilisé avec une semelle plantaire réalisée sur mesure et vérifiée à l'aide d'instruments par l'opérateur sanitaire autorisé.

## INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES YDA PRO

**YDA PRO** peut être utilisé, sur prescription médicale, pour les applications thérapeutiques suivantes:

- Gestion des algies les plus communes de l'avant-pied.
- Problématiques biomécaniques du mouvement, gestion de phases de réhabilitation après une opération chirurgicale mineure de l'avant-pied (par exemple: hallux valgus, orteil en marteau), dès la fin de l'utilisation de l'orthèse postopératoire et jusqu'à stabilisation.
- Pied diabétique non à risque, risque 0; risque 1-2-3 uniquement si utilisé avec une semelle plantaire réalisée sur mesure et vérifiée à l'aide d'instruments par l'opérateur sanitaire autorisé.
- Métatarsalgie, polyarthrite, névrome de Morton et arthrose, ostéoarthrite, uniquement si utilisée avec une semelle plantaire réalisée sur mesure et vérifiée à l'aide d'instruments par l'opérateur sanitaire autorisé.

## CONTRE-INDICATIONS

L'utilisation des chaussures et de tous les dispositifs sans chaussettes est contre-indiquée. Ne jamais utiliser les dispositifs sans semelles plantaires réalisées sur mesure et vérifiées par des opérateurs sanitaires autorisés, sur prescription et en cas d'utilisation aux fins thérapeutiques spécifiées au paragraphe DESTINATION À USAGE MÉDICAL.

## MODE D'EMPLOI

Les produits YDA peuvent être utilisés directement, ou peuvent contenir une semelle plantaire orthopédique spéciale réalisée sur mesure par l'opérateur sanitaire autorisé, en remplacement de celle fournie de série dans la chaussure. Faire particulièrement attention durant le port de la YDA: prendre garde à l'ouvrir en déplacement doucement l'extrémité des lacets élastiques vers l'extérieur et à enfiler le pied sans faire pression sur le contrefort (partie postérieure) du talon. Il est conseillé de toujours utiliser une chausse-pieds. Il est important de ne pas modifier la structure et les points d'appui prévus afin de ne pas altérer la fonctionnalité du produit. Il est précisé que les matériaux utilisés pour les dessus et pour les doublures de la chaussure YDA sont bien tolérés par la peau et ne sont pas traités chimiquement. Des phénomènes de décoloration et/ou taches peuvent se produire sous l'effet de la transpiration normale du pied: ces phénomènes doivent être considérés comme tout à fait naturels.

La conservation doit se faire dans un lieu frais et sec, et sans compressions susceptibles d'en altérer les caractéristiques physiques.

## UTILISATION IMPROPRE

Par utilisation impropre on entend l'utilisation du produit dans les conditions suivantes:

Non observance des prescriptions et des indications du producteur. / Non-respect ou utilisation contraire aux normes de sécurité en vigueur. / Pour des buts curatifs en l'absence de prescription médicale. / Pour des buts curatifs en l'absence de semelle plantaire sur mesure réalisée par l'opérateur sanitaire autorisé qui en ait vérifié l'efficacité à l'aide d'instruments. / Altération des dimensions. / Altération de la structure avec modification et/ou ajout d'éléments. / Adaptation de la chaussure avec altération de la forme. / Nettoyage avec des produits non appropriés et/ou de façon incorrecte. / Entretien non approprié. / Utilisation des chaussures de la part de sujets avec lésions plantaires. / Utilisation des chaussures de la part de sujets allergiques à des composants et/ou traitements des composants et/ou des matériaux avec lesquels la chaussure a été réalisée. / Utilisation en présence d'altérations structurelles aux os du pied et/ou pathologies métaboliques concomitantes et/ou neurologiques et/ou vasculaires en l'absence de prescription/indication médicale écrite. / Utilisation des chaussures en présence de substances ou surfaces glissantes/grasses.

## NETTOYAGE DU PRODUIT

Le nettoyage du produit doit être exécuté comme suit:

- la chaussure NE doit absolument PAS être lavée par immersion, sous jet d'eau ou en machine à laver.
- pour les dessus en tissu technique, utiliser un linge légèrement imbibé d'eau et du savon neutre, frotter avec délicatesse et laisser sécher;
- pour les dessus en cuir, utiliser des crèmes spéciales (hydratante-polissante) spécifiques pour la typologie de cuir à traiter et approuvées par la CEE, enduites et ensuite polies à l'aide d'un chiffon propre, sec, doux et non abrasif;
- dans le cas de peau de chamois ou autre matériel similaire, utiliser uniquement des brosses et des chiffons doux et uniquement avec les peaux sèches, pour enlever les éventuelles taches (boue ou autres);
- s'assurer d'hydrater correctement le cuir en appliquant des crèmes spéciales, en particulier dans le cas de cuirs particulièrement souples tels que peaux fines ou des peaux de cerf et de faon;
- ne pas utiliser de liquides à base d'alcool, de liquides abrasifs, de détergents, d'alcools, de lessives, d'eau de javel, d'ammoniac ou de solvants;

- ne pas utiliser de matériaux et/ou de produits abrasifs, brosses, laine d'acier, papier de verre, lames ou similaires, pour éliminer tâches ou résidus;  
- pour la surface inférieure latérale de la semelle, utiliser des éponges douces humectée d'eau tiède, maximum 30 °C et du savon neutre;  
- si le produit était mouillé accidentellement, le laisser sécher à l'air, loin de sources de chaleur et dans un environnement non humide. Ne sécher en aucun cas le produit humide ou mouillé devant des sources de chaleur : cela pourrait comporter un dommage irréversible à la chaussure avec par conséquent perte de la garantie. L'entreprise Optima Molliter S.r.l. N'EST PAS responsable des dommages provoqués par des produits abrasifs, par des produits qui agressent les matériaux, par une exposition directe à des sources de chaleur et utilisation/entretien inadéquat.

## **ÉLIMINATION DU PRODUIT**

Les matériaux utilisés pour les chaussures YDA et YDA PRO sont partiellement écologiques et par conséquent, certaines précautions sont nécessaires en cas d'élimination du produit. Il est recommandé de ne pas disperser le produit dans l'environnement. Vérifier les normes locales pour l'élimination des produits inertes.

## **GARANTIE**

La garantie offerte, qui ne porte que sur les défauts des matériaux employés et les défauts de fabrication, protège la chaussure conformément à la loi, seulement lorsqu'il est reconnu.

Pour l'article présumé défectueux, une réclamation ne pourra être formulée qu'en remplissant le formulaire de retour qui peut être demandé à la Société et envoyé à [resi@optimamolliter.com](mailto:resi@optimamolliter.com) uniquement en présence de: article intact, non utilisé, conservé dans son état d'origine, son emballage d'origine intact et accompagné d'une preuve d'achat qui ne doit pas dater de plus de 10 jours avant la réclamation. Sous réserve de l'autorisation d'Optima Molliter srl, l'article doit être envoyé dans l'emballage d'origine intact accompagné de la preuve d'achat, exclusivement affranchie et indiquant dans le colis le numéro d'autorisation de retour communiqué par Optima Molliter.

Les retours arrivant sans le numéro d'autorisation clairement visible sur le colis seront rejetés. Les articles utilisés ou expédiés sans respecter les spécifications ci-dessus, ou évalués comme non couverts par la garantie, peuvent être retournés à l'expéditeur uniquement en port dû.

En cas de responsabilité reconnue de la Société, le produit sera remplacé par la Société au revendeur ou au client.

## **DURÉE D'EMPLOI**

Le produit conserve ses caractéristiques s'il est correctement utilisé et stocké tout au long de son cycle de vie, en fonction des caractéristiques environnementales. Le type de marche et l'utilisation prolongée des chaussures peuvent influencer leurs caractéristiques dans le temps, et il est donc impossible de prédéfinir sa durée. Il est dans tous les cas conseillable d'alterner les chaussures au cours de la semaine et de les remplacer immédiatement en cas d'usure ou de dommage évident. L'utilisation de chaussures qui ne sont pas en parfait état peut, avec le temps, endommager les tissus et modifier la posture. Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement les chaussures et ne les utilisez pas si elles présentent des signes évidents d'usure ou si elles ne sont pas en parfait état.

**TECNOLOGIA / TECHNOLOGY**  
**TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE**



**MIGLIOR RITORNO VENOSO**  
BEST VENOUS RETURN  
*BESTER VENÖSER RÜCKKEHR*  
MEILLEUR RETOUR VEINEUX



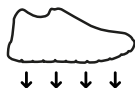
**STABILE E SICURA**  
SAFE AND STABLE  
*STABIL UND SICHER*  
STABLE ET SÛR



**PASSO FACILITATO**  
FACILITATED STEP  
*EINFACHER SCHRITT*  
ÉTAPE FACILE



**ZERO TRAUMA**  
ZERO TRAUMA  
*KEIN TRAUMA*  
ZÉRO TRAUMA



**RIDISTRIBUZIONE DEL PESO**  
WEIGHT REDISTRIBUTION  
*GEWICHTSUMVERTEILUNG*  
REDISTRIBUTION DU POIDS



**ALLACCIATURA SMART**  
EASY-LACING  
*SMARTE SCHNÜRUNG*  
LAÇAGE INTELLIGENT

**YDA**  
YOUR DAILY ACTIVITY

**AVVERTENZE / WARNINGS**  
**WARNHINWEISE / AVERTISSEMENTS**



**USARE UN CALZASCARPE E INDOSSARE  
ALLENANDO LACCI / CURSORE**

USE WITH A SHOEHORN AND WEAR LOOSELY LACES / CURSOR  
VERWENDEN SIE EINEN SCHUHLÖFFEL UND TRAGEN SIE IHN  
LOCKER SCHNÜRSENKEL / CURSOR  
UTILISEZ-VOUS UN CHAUSSE-PIED ET DESSERREZ-VOUS  
LES LACETS / CURSEUR



**NON LAVARE IN LAVATRICE**

DO NOT MACHINE WASH  
NICHT IN DER MASCHINE WASCHEN  
NE PAS LAVER EN MACHINE



**NON PREMERE SUL TALLONE**

DO NOT PRESS ON THE HEEL  
NICHT AUF DIE HINTERKAPPE TRETEN  
NE PAS APPUYER SUR LE TALON



**NON CONSIGLIATA SU SUOLI PALUDOSI,  
BAGNATI O SCONNESSI**

NOT RECOMMENDED ON MARSHY, WET OR UNEVEN GROUND  
NICHT EMPFOHLEN AUF SUMPFIGEM, NASSEM ODER  
UNEVENEM BODEN  
NON RECOMMANDÉ SUR LES SOLS MARÉCAGEUX,  
HUMIDE OU RUGUEUX



**NON ASCIUGARE VICINO A FONTI DI CALORE**

DO NOT DRY NEAR HEAT SOURCES  
NICHT IN DER NÄHE VON WÄRMEQUELLEN TROCKNEN  
NE PAS SÉCHER PRÈS AUX SOURCES DE CHALEUR

**Optima Molliter Srl**

Company Certified under: ISO 9001:2015 IT319043 - ISO 13485:2016 IT319042  
Via Breda 19/21 62012 Civitanova Marche (MC) Italy T +39 0733 801060  
info@optimamolliter.com / www.yda.it